

ince or any agency thereof and that the Minister is authorized to undertake under subsection (1).

Projects with persons

(3) The Minister may, subject to the regulations, enter into an agreement with any person to provide for

(a) the undertaking jointly with the person of any project that the Minister is authorized to undertake under subsection (1); and

(b) the payment to the person of contributions or grants in respect of the cost or any part of the cost of any project that is undertaken by the person and that the Minister is authorized to undertake under subsection (1) and in respect of the cost of any planning studies and advisory services relating to any such project.

Studies

(4) For the purpose of assisting the formulation and assessment of projects undertaken under subsection (1), the Minister may, subject to the regulations, undertake economic or other studies alone or jointly with the government of any province or agency thereof or with any person or educational institution.

Services of other departments

6. The Minister shall, in carrying out any project or study under this Act, make use, wherever possible, of the services and facilities of other departments of the Government of Canada or of any agencies or branches thereof.

Provisions to be included in agreements

7. Every agreement entered into pursuant to subsection 5(2) or (3) shall specify

(a) the respective proportions of the cost of any project to which the agreement relates that shall be paid by the Minister and the province or person or the contributions or grants in respect of such project that shall be paid by the Minister, and the times at which such amounts to be paid by the Minister or the province or person shall be paid;

(b) the authority that shall be responsible for the undertaking, operation and maintenance of any project or any part thereof to which the agreement relates;

(c) the respective proportions of the revenues from any project to which the agree-

établissent et que le Ministre est autorisé en vertu du paragraphe (1) à établir.

Accords avec des personnes

(3) Sous réserve de règlements, le Ministre peut conclure, avec une personne, des accords prévoyant

a) l'établissement conjoint des programmes que le Ministre est autorisé à établir en vertu du paragraphe (1); et

b) le versement à celle-ci de contributions ou de subventions pour tout ou partie du coût tant des programmes établis par cette personne et que le Ministre est autorisé à établir en vertu du paragraphe (1) que des études ou des services d'experts-conseils nécessaires.

Études

(4) Sous réserve des règlements, le Ministre peut, seul ou avec tout gouvernement ou organisme provincial, personne ou établissement d'enseignement, faire procéder aux études, notamment économiques, susceptibles de faciliter l'élaboration, ainsi que l'évaluation du coût, des programmes établis conformément au paragraphe (1).

Services d'autres ministères

6. Pour la réalisation des programmes et études prévus par la présente loi, le Ministre doit utiliser, dans la mesure du possible, les services et installations des autres ministères du gouvernement du Canada ou de leurs organismes ou directions.

Texte des accords

7. Tout accord conclu conformément au paragraphe 5(2) ou (3) doit préciser

a) la part du coût du programme visé prise en charge par le Ministre et par la province ou la personne, ou les contributions ou subventions du Ministre, ainsi que les dates des paiements;

b) les autorités responsables de l'établissement du programme, ainsi que de l'exploitation et de l'entretien des ouvrages réalisés;

c) la part des recettes tirées des ouvrages, allant au Ministre et à la province ou la personne; et

d) les modalités d'exploitation et d'entretien des ouvrages, ainsi que les droits à acquitter par les usagers.